

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 17 (1899)
Heft: 60

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnemente:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12, 2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3, étranger: un an fr. 12, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendtagen verschickt.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédié par les trains du soir.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespalteue Borgszeile.		Régie des annonces: Rodolphe Mosse , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page.	

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommene Wertpapiere (Titres disparus). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Italienische Silber-scheidemünzen. — Belgische Exportgesellschaft. — Seiden-Industrie der Vereinigten Staaten. — Monnaies italiennes d'argent. — Céréales. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursoröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buobauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzuzeigen.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfall.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige behelfen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di falliment.
(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.), in originale o in copia autentica.
I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.
Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.
Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Bern. Konkursamt Burgdorf. (314)

Gemeinschuldner: Liechti, Gottfried, Bäcker und Negociant, in Esigen.
Datum der Konkursoröffnung: 9. Februar 1899.
Summarisches Verfahren (Art. 231 H.-G.)
Eingabefrist: Bis und mit 17. März 1899.

Kt. Schwyz. Konkursamt Arth. (309)

Gemeinschuldner: Vogler Jakob, Lokomotivführer in Arth-Goldau.
Datum der Konkursoröffnung: 25. Januar 1899.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 4. März 1899, nachmittags 2 Uhr, auf der Notariatskanzlei, in Arth.
Eingabefrist: Bis und mit 25. März 1899.

Kt. Aargau. Konkursamt Baden. (310)

Gemeinschuldner: Liquidation über den Nachlass des Zehnder-Landtwing, Alfred, von Birmenstorf. (Versandt des Birmenstorf Bitterwassers.)
Datum der Liquidationseröffnung: 21. Februar 1899.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 6. März 1899, vormittags 9 1/2 Uhr, im Schwurgerichtssaal, in Baden.
Eingabefrist: Bis und mit 7. März 1899.
Die infolge amtlichen Güterverzeichnisses bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entbunden, nicht aber der Einlage der Beweismittel.

Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti Bellinzona-Riviera. (313)

Fallito: Ponzellini, Alessandro, fu Giovanni, già negoziante in Bellinzona e Daro.
Data della dichiarazione del fallimento: 21 febbraio 1899.
Procedura sommaria (Art. 231 L. f. Es. F.)
Termine per le insinuazioni: 17 marzo 1899 inclusivamente.

Ct. du Valais. Office des faillites d'Hérens, à Vex. (311)

Failli: Quarroz, Martin, de feu Pierre, originaire d'Eison-St-Martin, décédé, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 janvier 1899.
Première assemblée des créanciers: Mardi, 7 mars 1899, à 2 heures du soir, au local de l'office, à Vex.
Délai pour les productions: 25 mars 1899 inclusivement.

Ct. du Valais. Office des faillites de Sierre. (312)

Failli: Bonvin, Marie, née Nanchen, détenue, à Sion
Date de l'ouverture de la faillite: 18 février 1899.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 1^{er} mars 1899, à 2 heures de l'après-midi, au bureau de l'office, à Sierre.
Délai pour les productions: 25 mars 1899 inclusivement.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (308)

Failli: Chevillotte, Maurice, entrepreneur, aux Acacias-G^d Bureau, 19, à Carouge.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 février 1899.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 6 mars 1899, à 11 heures avant midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 4^e étage, Salle à côté du Greffe des Prud'hommes.
Délai pour les productions: 25 mars 1899 inclusivement.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Freiburg. Konkursamt des Sensebezirks in Tafers. (307)

Gemeinschuldner: Schneuwly, Johann, gewesener Handelsmann, in Wünnewyl (S. H. A. B. 1898, pag. 1131).
Anfechtungsfrist: Bis und mit 7. März 1899.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (306)

Gemeinschuldner: Saurer, Conrad, Cementier, an der Neugasse Nr. 60, in Zürich III (S. H. A. B. 1899, pag. 149).
Anfechtungsfrist: Bis und mit 7. März 1899.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (305)

Failli: Anderlédy, Henri, tenant l'Hôtel de Lyon, Rue de l'Entrepôt (F. o. s. du c. 1899, page 49).
Délai pour intenter l'action en opposition: 7 mars 1899 inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.
La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (304)

Gemeinschuldner: Rieber, Louis, Seifersieder, wohnhaft gewesen Hohlstrasse 190, Zürich III.
Einspruchsfrist: Bis und mit 7. März 1899.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.
(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (903)
Gemeinschuldner: Knobloch, Johann-Georg, früher zum Grand Bazar, wohnhaft Metzgergasse 57, in Bern, gewesener Inhaber der Firma: «Georg Knobloch, Grand Bazar de Bern» (S. H. A. B. 1898, pag. 1033).
Datum des Widerrufs: 21. Februar 1899.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (315/317)
Gemeinschuldner: Maurer, Joh.-Rudolf, Bauunternehmer, in Zolikon (S. H. A. B. 1899, pag. 165).
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 29. März 1899, nachmittags 4 Uhr, im «Meierhof» Horgen.
Steigerungsobjekte: Im Gemeinssbanne Horgen gelegen.
1) 11 Aren 92 m² Reben im Reutler, Kat.-Nr. 433.

2) 36 Aren 38 m² Reben und Wiesen im Reutler, Kat.-Nr. 2702.

3) 8 Aren 1 m² Reben im Reutler, Kat.-Nr. 430.

Die Gantbedingungen liegen vom 17. März 1899 an beim Konkursamt Riesbach und beim Notariat Horgen zur Einsicht offen.

Maurer, Joh.-Rudolf, Bauunternehmer, in Zollikon.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 28. März 1899, nachmittags 3 Uhr, in der Wirtschaft «Oberer Mönchhof» in Kilchberg.

Steigerungsobjekte: Im Gemeindegasse Kilchberg gelegen.

- 1) Ca. 18 Aren Wiesen im Thal.
- 2) Ca. 9 Aren Wiesen im Thal.
- 3) Ca. 4 Aren 50 m² Wiesen im Thal.
- 4) Ca. 1 Hektare 3 Aren 50 m² Wiesen im Ghei.
- 5) Ca. 18 Aren Wiesen im Drutholz genannt.
- 6) Ca. 4 Aren 50 m² Wiesen im Drutholz.

Die Gantbedingungen liegen vom 17. März 1899 an beim Konkursamt Riesbach zur Einsicht offen.

Maurer, Joh.-Rudolf, Bauunternehmer, in Zollikon.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 27. März 1899, nachmittags 3 Uhr, in der Wirtschaft des Herrn Albert Unholz, an der Flühgasse, Riesbach, Zürich V.

Steigerungsobjekte:

Im Gemeindegasse Riesbach gelegen.

- 1) 63 Aren 48,4 m² Land an der Zollikonerstrasse, ausserhalb der Flühgasse, in Zürich V.

Im Gemeindegasse Zollikon gelegen.

- 1) 11 Aren 56,30 m² Reben in der Schönen.
 - 2) 8 Aren 6 m² Rebland in der rothen Fluh.
 - 3) Ca. 14 Aren 27 m² Ackerland im Hünig.
 - 4) 27 Aren 91,40 m² Wiesland im Sonnenberg und Puntenbühl genannt.
- Die Gantbedingungen liegen vom 17. März 1899 an im Konkursamt Riesbach zur Einsicht offen.

Ct. de Berne. Office des faillites de Porrentruy. (302)

Succession répudiée de Corbat, Pierre, dit Pubé, vivant agriculteur, à Vendlincourt (F. o. s. du c. 1898, page 1467).

Date du dépôt des conditions de la vente: dès le 17 mars 1899, à l'office des faillites.

Jour, heure et lieu de la vente: Lundi, 27 mars 1899, dès les 2 heures après midi en l'auberge de M. Théophile Gigandet, à Vendlincourt.

Objet de la vente: Deux immeubles dépendant de la succession.

Kt. Aargau. Konkursamt Aarau. (318/319*)

Gemeinschuldner:

Sernatinger, Valérian, Hut-, Mützen- und Pelzwarenhandlung in Aarau (S. H. A. B. 1898, pag. 1431).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 27. März 1899, von nachmittags 2 Uhr an, im Hotel zum Löwen in Aarau.

Objekt der Steigerung: Das im Stadtplan und Kataster unter Sektion A, Blatt 10, Nr. 408 eingetragene Wohnhaus Nr. 893 mit Ladeneinrichtung, Hofraum und Anbau von Stein, an der vordern Vorstadt in Aarau gelegen. Gesamtschätzung Fr. 48,900.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 5. März 1899 an beim Konkursamt Aarau zur Einsicht auf.

Sernatinger, Valérian, Hut-, Mützen- und Pelzwarenhandlung in Aarau, wird das Warenlager und die Fahrhabe Mittwoch, den 8. März nächsthin, und wenn nötig die folgenden Tage je von morgens 9 Uhr an im Laden des Konkursamts, vordere Vorstadt Nr. 893 an öffentliche Steigerung gebracht:

- 1) An Waren: Sommer- und Winterhüte, Mützen, Pelzwaren, Handschuhe, Kravatten, Kragen und Manchetten, Regen- und Sonnenschirme, Spazierstöcke, etc.
- 2) An Fahrhabe: 2 Ladentische, 6 Kasten mit Glashüren, 1 Chiffonnière, 1 ovaler Tisch, 1 Waschkommode, 1 Nähmaschine, 1 Pult, 2 Ruhebetten, 1 Gasküche, 1 eiserner Ofen, 1 Kopierpresse, Spiegel, etc.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (237)

Failli: Vernier, Louis, négociant, à Chancy (F. o. s. du c. 1898, page 1348).

Date du dépôt des conditions de vente: Dès le 11 février 1899.

Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 15 mars 1899, à 10 heures du matin, salle A du Tribunal de 1^{re} instance, au Palais de Justice, à Genève.

Objet de la vente: La parcelle 847, feuille 13 du nouveau cadastre de la commune de Vernier, nature pré, lieu dit «Longet», d'une contenance de 44 ares, 86 mètres, 40 décimètres. Mise à prix (montant de l'expertise) fr. 1350.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstandung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 800.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstandung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabe beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich. Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung. (298)

Schuldner: Lindenmann, Artur, Spezereihändler, an der Quellenstrasse 28/30, wohnhaft Limmatstrasse Nr. 208, in Aussersihl, Zürich III.

Datum der Bewilligung der Standung: 17. Februar 1899.

Sachwalter: J. C. Ganz, Rechtsanwalt, Thalgaasse 35, in Zürich I.

Eingabefrist: Bis und mit 17. März 1899.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 1. April 1899, nachmittags 2^{1/2} Uhr, im Restaurant «Strohhof», 1. Stock, Zürich I.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 21. März 1899 an.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 804.)

(L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Basel-Stadt. Civilgericht des Kantons. (801)

Gemeinschuldner: Stäbelin-Linder, Ernst, Velocipedhändler, Basel (S. H. A. B. 1899, pag. 17).

Ort, Tag und Strasse der Verhandlung: Dienstag, den 28. Februar 1899, morgens 8 Uhr, vor dem Civilgericht des Kantons Basel-Stadt, in Basel (Bäumliengasse B, im ersten Stock).

Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.

(B.-G. 808.)

(L. P. 808.)

Ct. de Berne. Président du tribunal du district de Neuveville. (300)

Débiteur: Tschiffeli-Sutermeister, Georges, ci-devant à Zofingue, actuellement à Neuveville (F. o. s. du c. 1899, page 94).

Date de l'homologation: 7 février 1899.

Ct. de Genève. Tribunal de première instance de Genève. (299)

Débiteur: Crétigny, Henri, fabricant de champagne, 25, Grand' Rue, à Genève (F. o. s. du c. 1899, page 166).

Date de l'homologation: 23 février 1899.

Un délai de 15 jours, pour intenter action, a été imparti, aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Ct. de Berne. Office des faillites du district de Neuveville. (297)

Soit par les présentes porté à la connaissance des intéressés que tous les biens meubles de la masse en faillite du sieur H. F. Grandinger, ci-devant chef d'Institut à Neuveville, actuellement à Katscher (Silésie), étant revendiqués, et cette revendication n'ayant pas été contestée par l'administration sur ordre formel de l'assemblée des créanciers du 14 février 1899, l'administrateur soussigné, procédera avec l'assentiment du Juge compétent donné sous date du 15 février 1899, à la liquidation sommaire de la dite faillite. Le délai pour les productions demeure le même que celui publié au N^o 35 de la Feuille officielle suisse du commerce du samedi 4 février 1899 et expire donc le 4 mars 1899.

Cette disposition est portée à la connaissance des intéressés qui sont avisés que moyennant par eux faire l'avance des frais, il leur est loisible de demander, avant la distribution des deniers que la liquidation ait lieu en la forme ordinaire (art. 231 § 2 L. P.).

L'administrateur de la masse:

Nahrath, avocat.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Weinfelden vom 18. Februar 1899 wird der allfällige Inhaber

der vermissten Obligation Nr. 1384 per Fr. 1200 d. d. Frauenfeld den 23. Januar 1881; Kreditor: Heinrich Osterwalder, Pfleger in Halingen, Debitor: frühere Sparkassa der Bürgergemeinde Frauenfeld, jetzt Thurgauische Kantonalbank Weinfelden, Filiale Frauenfeld, ohne Coupons und Talon,

aufgefordert, seine Rechtsansprüche auf das genannte Wertpapier binnen 3 Jahren, vom Zeitpunkt dieser Publikation an gerechnet, bei der Gerichtskanzlei Weinfelden geltend zu machen, widrigenfalls mit dem genannten Werttitel nach Massgabe von O. R., Art. 854 u. ff. verfahren und die Urkunde kraftlos erklärt würde.

Kreuzlingen, 21. Februar 1899.

Gerichtskanzlei Weinfelden:

(W. 13*)

Dr. Deucher.

Es wird vermisst:

Obligation Nr. 13,756, Serie B, per Fr. 1000 der Aargauischen Bank in Aarau, lautend auf den Namen Roth, Verena, geb. Roth, Samuels, auf Aegerten zu Zetzwil, mit Coupons 1—12, wovon das Nr. 1 am 29. April 1899 à 3 1/2 % fällig wird.

Der unbekanntete Inhaber dieser Obligation mit Coupons wird hienüt aufgefordert, dieselben innert der Frist von drei Jahren, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, hierselbst vorzulegen, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist die Amortisation erfolgen werde.

Kulm, 21. Februar 1899.

Namens des Bezirksgerichtes:

Der Präsident: Schbler.

(W. 16*)

Der Gerichtsschreiber: Merz.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1899. 22. Februar. Inhaber der Firma H. Schaleh in Schaffhausen ist Heinrich Schaleh-Pfister, von und in Schaffhausen. Natur des Geschäftes: Schuhwarengeschäft. Geschäftslokal: Vorstadt, Haus «z. Kronenberg».

22. Februar. Die Firma Wittwe J. Lederle in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 37 vom 20. Februar 1894, pag. 148), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1899. 22. février. Sous la raison sociale Société anonyme de l'hôtel Breuer à Montreux, il a été fondé par statuts des 25 janvier et 15 février 1899 une société anonyme qui a pour but l'achat et l'exploitation, par gérance ou par location, du sus-dit hôtel avec ses dépendances, ainsi que, éventuellement, l'acquisition ou l'exploitation d'autres hôtels ou de

toute autre industrie s'y rattachant. La durée de la société est illimitée. Le siège de la société est à Lausanne. Le capital social est de trois cent vingt cinq mille francs, divisé en 650 actions au porteur, de cinq cents francs chacune. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est dirigée et administrée par un conseil d'administration de cinq à sept membres élus par l'assemblée générale, renouvelés chaque année par tiers et rééligibles. La société est représentée vis-à-vis des tiers par la signature du président et du secrétaire du conseil d'administration. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective des mêmes personnes ou encore par la signature de deux membres du conseil d'administration signant collectivement. Le conseil d'administration est composé de Charles Schmidhauser, banquier, à Lausanne, président; Alfred Allamand, notaire, au dit lieu, secrétaire; Henri Narbel, administrateur de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne; Edouard Neiss, colonel, à Lausanne; François Spickner, directeur

de l'hôtel Terminus, à Lausanne; Philippe Faucherre, propriétaire, à Montreux, et de Frédéric Pachoud, docteur, à La Tour de Peilz.

Bureau de Vevey.

23 février. Le chef de la maison **Ch^s Cavin**, à Vevey, est Charles-François-Louis-Henri, fils d'Henri Cavin, de Vuchereins, domicilié à Vevey. Genre de commerce: Epicerie. Magasin: Rue de Lausanne n° 13, à Vevey.

23 février. La raison **Jean Locher**, à Clarens (F. o. s. du c. du 13 décembre 1898, n° 339, page 1411), a cessé d'exister ensuite de cessation de commerce.

Rectification à l'inscription de la **Société immobilière de Caux**, à Montreux (commune des Planches (F. o. s. du c. du 17 février 1899, n° 49, page 194): Fait aussi partie du conseil d'administration Louis Emery, d'Etagnières, à Montreux.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

Ans der Bearbeitung der monatlichen Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika zustellen, ergaben sich für den Monat Januar der Jahre 1898 und 1899 folgende Uebersichten:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consuls des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis du mois de janvier 1898 et 1899:

I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken. — Classement d'après les districts consulaires.

Konsularbezirk St. Gallen. — District consulaire de St-Gall.

	Januar — Janvier.	
	1898	1899
	Fr.	Fr.
Stickerei in Plattstich, Maschinenstickereien:		
Bandes- und Entredeux (Hamburgs)	1,489,881	2,873,759
Mode-Artikel (handkerchiefs, ties, aprons)	132,008	166,011
Röben	—	19,304
Seiden- und Baumwollspitzen	288,980	130,242
Kirchen-Artikel und Metallstickereien	—	—
Stickerei in Kettenstich:		
Vorhänge	479,472	539,866
Mode-Artikel (tiedies, pillow-shams, etc.)	116,898	60,815
Stickereien insgesamt: *	2,457,284	3,789,997
Plattstichgewebe ⁷	152,220	139,473
Glatte Baumwollgewebe (Muslins, Cambric, etc.) ⁷	53,774	85,944
Bunte Baumwollgewebe (Toggenburgerartikl) ⁷	5,719	2,468
Beuteltuch ³	9,351	19,308
Seidenbänder ⁸	19,234	10,210
Maschinen und Maschinenteile ¹⁴	—	6,468
Käse ²¹	4,289	—
Verschiedenes ²²	1,858	7,832
	2,708,629	4,061,690

Konsularbezirk Zürich. — District consulaire de Zurich.

(Inkl. Agentur Winterthur) — (Y compris l'agence de Winterthur)		
Seidene und halbsidene Stückware ¹	773,872	1,179,350
Beuteltuch ³	38,874	48,245
Bänder ²	54,047	—
Baumwoll-Stickereien ⁶	—	1,128
Strickwaren ⁹	92,593	25,158
Wollwaren ⁷	—	738
Baumwollgarn ¹⁵	15,094	8,082
Strohwaren ⁹	235,686	—
Chemikalien ²⁰	—	1,324
Oeldruckbilder (oll chromos) ²⁰	—	6,815
Aluminium ²⁰	—	2,497
Käse ²¹	29,896	20,959
Kondensierte Milch ²²	—	10,675
Kurzwaren (Hardware) u. Maschinen ¹⁴	—	18,190
Reisszeuge ¹³	2,696	2,002
Bücher ²⁵	—	774
Verschiedenes ²⁶	14,550	1,580
	1,256,607	1,822,847

Konsularbezirk Aarau *. — District consulaire d'Aarau *.

Seidene Stückware ¹	169,827	—
Halbsidene Stückware ¹	122,835	—
	292,162	—
Seide (Silk, spun) ⁴	81,040	—
Bänder ²	—	96,170
Strohwaren (Articles en paille) ⁹	—	249,188
Katholische Kultusartikel ¹⁰	14,102	18,817
Baumwollwaren ⁷	—	12,931
Kondensierte Milch (Lait condensé) ²²	43,858	—
Elastische Gewebe ²⁶	—	2,520
Strickwaren ⁹	—	59,099
Reisszeuge ¹³	—	1,517
Käse (Fromage) ²¹	990	—
Verschiedenes ²⁶	1,729	970
	888,881	441,162

Konsularbezirk Basel. — District consulaire de Bâle.

Florsetide ⁵	10,518	47,924
Bänder ²	555,219	583,250
Strickwaren ⁹	—	12,879
Anilinfarben ¹⁰	285,872	393,007
Andere Farbstoffe und Chemikalien ²⁰	87,554	58,976
Absinth und Kirschwasser ²⁴	4,423	—
Chokolade ²³	—	1,842
Häute und Felle, gesalzen ¹⁷	819,184	147,014
Horlogerie et fournitures ¹⁰	178,542	—
Verschiedenes ²⁶	1,299	2,291
	1,851,747	1,178,462

* Früher Horgen. — * Prédèment Horgen.

Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Berne.

(1899 inkl. La Chaux-de-Fonds) — (Y compris l'agence de La Chaux-de-Fonds.)

	Januar — Janvier.	
	1898	1899
	Fr.	Fr.
Käse ²¹	205,872	180,670
Seidengewebe ¹ (Silk tissues)	—	4,489
Unterkleider (Underwear) von Seide, Woll, Baumwolle ⁷	31,427	48,297
Strohwaren ⁹	9,953	24,686
Horlogerie et fournitures ¹⁰	3,828	194,226
Chokolade ²³	—	13,832
Verschiedenes ²⁶	2,335	1,151
	253,415	467,301

Konsularbezirk Genf. — District consulaire de Genève.

(Inkl. Agentur Vevey) — (Y compris l'agence de Vevey.)

Horlogerie et fournitures ¹⁰	27,485	85,140
Bijouterie ¹¹	2,781	24,137
Bötes à musique ¹²	4,644	8,104
Pierres précieuses imitées ¹¹	—	1,636
Produits de lait (Milchprodukte) ²²	22,873	—
Cuir (Leder) ¹⁸	13,452	2,800
Instruments scientifiques ¹³	1,529	1,639
Quincaillerie (Kurzwaren) ¹⁵	15,854	21,784
Produits chimiques ²⁰	728	—
Divers (Verschiedenes) ²⁶	—	3,639
Genf	89,376	98,399
Bern	253,415	467,301
Basel	1,851,747	1,178,462
Aarau	888,881	441,162
Zürich	1,256,607	1,822,847
St. Gallen	2,708,629	4,061,690
Total	6,088,155	7,569,861

II. Zusammenstellung nach Kategorien. — Classement par catégories.

	Januar	
	1898	1899
Seidene und halbsidene Stückware — Tissus de soie pure et mélangée en pièce ¹	1,066,034	1,183,819
Beuteltuch — Gaze de soie à bluter ³	48,025	67,563
Bänder (seidene und halbsidene) — Rubans de soie et mi-soie ²	628,500	694,630
Seide (Silk, spun) — Soie (Silk, spun) ⁴	81,040	—
Florsetide — Bourre de soie ⁵	10,518	47,924
Seidenwaren — Soferies	1,784,112	1,906,926
Stickereien — Broderies ⁶	2,457,284	3,791,125
Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine ⁷	243,140	289,841
Strickwaren — Tricotage ⁹	104,972	84,267
Kurzgeflechte — Treases de paille ⁹	245,639	273,774
Uhren und Uhrenbestandteile — Horlogerie et fournitures ¹⁰	204,825	229,366
Bijouterie ¹¹	2,781	25,778
Musikbötes — Bötes à musique ¹²	4,644	8,104
Wissenschaftliche Instrumente — Instruments scientifiques ¹³	4,225	5,158
Maschinen — Machines ¹⁴	—	24,688
Kurzwaren — Quincaillerie ¹⁵	15,854	21,784
Kathol. Kultusartikel — Articles de culte ¹⁰	14,102	18,817
Häute und Felle — Peaux et cuirs bruts ¹⁷	319,134	147,014
Leder — Cuir ¹⁸	13,452	2,800
Anilinfarben — Couleurs d'aniline ¹⁰	285,872	393,007
Andere Farbstoffe und Chemikalien — Autres produits chimiques ²⁰	87,554	61,900
Käse — Fromage ²¹	240,496	201,629
Kondensierte Milch und Milchprodukte — Produits de lait ²²	66,291	10,675
Chokolade — Choclat ²³	1,842	13,832
Spirituosen — Spiritueux ²⁴	—	4,423
Verschiedenes — Divers ²⁶	36,865	33,151
Total	6,088,155	7,569,861

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenhanges nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Uebersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letztern die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

Verschiedenes. — Divers.

Italienische Silberscheidemünzen. Der Bundesrat hat in Anwendung von Art. 14 des Uebereinkommens vom 15. November 1893 betreffend die Revision einiger auf die Silberscheidemünzen bezüglichen Bestimmungen des Münzvertrages vom 6. November 1835, und in Vollziehung der ihm durch Bundesbeschluss vom 29. Juni 1894 erteilten Ermächtigung am 24. Februar beschlossen, die Einfuhr der italienischen Silberscheidemünzen von Fr. 2, Fr. 1 und 50 Rappen vom 1. März 1899 hinweg bei Strafe der Konfiskation zu verbieten.

Belgische Exportgesellschaft. In Brüssel ist eine «Compagnie internationale pour le commerce et l'industrie» gegründet worden. Das mit Fr. 32,500,000 aufgelegte Kapital ist voll gezeichnet; etwa ein Drittel davon durch französische, englische und deutsche Häuser. Als Operationsfeld hat die Gesellschaft sich speziell China und Afrika ausersehen.

Seiden-Industrie der Vereinigten Staaten. Nach der neuesten Aufstellung der «Silk Association of America» befinden sich gegenwärtig in

den Vereinigten Staaten 861 Seiden-Fabriken, die sich auf 228 Orte in 19 Staaten verteilen. Die meisten Fabriken und Ortschaften mit Seiden-Fabriken befinden sich in den Staaten New-York, New-Jersey und Pennsylvania und zwar steht letztgenannter Staat, der Zahl der Orte mit Seiden-industrie nach, mit 47, an der Spitze. Darnach folgen New-York mit 43 und New-Jersey mit 41 Seidenfabrik-Orten. Der Zahl der Fabriken nach überragt New-Jersey die andern Staaten bedeutend, indem sich daselbst 257 Seiden-Fabriken befinden, gegen 228 in New-York und 172 in Pennsylvania. Massachusetts zählt 59 Seidenfabriken in 31 Ortschaften, Connecticut 66 solche Fabriken in 28 Orten. Sonstige Staaten mit mehr als 10 Seiden-fabriken sind Rhode Island mit 26 Fabriken in 9 Ortschaften und Illinois 13 Fabriken, sämtliche in einem Ort vereinigt.

Monnaies italiennes d'argent. Le conseil fédéral, en application de l'art. 14 de l'arrangement du 15 novembre 1893, concernant la revision partielle et temporaire de quelques dispositions de la convention monétaire du 6 novembre 1885; en exécution de l'autorisation, qui lui a été accordée par l'arrêté fédéral du 29 juin 1894, d'interdire l'importation des monnaies divisionnaires italiennes d'argent, a arrêté de prohiber l'importation des monnaies italiennes d'argent de deux francs, d'un franc et de cinquante centimes à partir du 1^{er} mars 1899, sous peine de confiscation.

Céréales. L'Evening Corn Trade Liste dresse, dans sa dernière revue des céréales à l'étranger, les tableaux suivants des exportations et des importations pendant la campagne actuelle:

Exportations probables en 1898-99.

	Hectol.
Etats-Unis et Canada	81,200,000
Russie	26,100,000
Principautés danubiennes	10,150,000
République Argent., Uruguay	
Chili	8,000,000
Indes	7,950,000
Australie	3,625,000
Tunisie, Algérie et divers	2,175,000
Total	189,200,000

Importations probables en 1898-99.

	Hectol.
Royaume-Uni	62,850,000
France	2,900,000
Allemagne, Belgique, Hollande	31,900,000
Italie	5,800,000
Espagne et Portugal	2,175,000
Suisse	5,800,000
Autriche-Hongrie	1,450,000
Grèce, Scandinavie et divers	4,850,000
Pays extra-européens	11,600,000
Total	128,825,000

Ansländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.		Banque de France.			
16 février.	28 février.	16 février.	28 février.		
Encaisse métallique	24,512,295	24,637,496	Billets émis	48,693,490	48,738,380
Réserve de billets	22,407,465	22,618,026	Dépôts publics	15,482,987	15,202,642
Effets et avances	82,916,986	83,668,387	Dépôts particuliers	89,149,929	88,252,288
Valeurs publiques	18,373,938	18,488,174			
Circulation de billets					
Encaisse métallique	8,024,047,772	8,027,648,404	16 février.	28 février.	
Portefeuille	855,818,696	856,108,640	8,821,775,670	3,793,793,795	
		Comptes courants		628,092,660	675,716,887

Annoncen-Pacht:
RUDOLF MOSSE, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis:
25 Cts. die viergespaltene Bogenseite.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
RUDOLPHE MOSSE, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion:
25 cts. la ligne d'un quart de page.

Bank in Zofingen.

Einbezahltes Aktienkapital Franken 2,500,000.

Wir bringen hiemit zur Kenntnis, dass vom

25. Februar bis 10. März l. J.

eine Serie von circa 1 Million Franken

4% Obligationen unseres Instituts zu pari

auf fünf Jahre fest zur Ausgabe gelangt.

Die Einzahlungen haben unter gleichzeitigem Bezug der definitiven Titel mit Zinsgenuss ab 1. April 1899 vom **25. bis 31. März l. J.**

stattzufinden. Dieselben gelangen in Abschnitten à Fr. 1000. — auf den Inhaber lautend zur Ausgabe. Auf Wunsch sind wir ebenfalls bereit, solche in grössern Beträgen, auf den Inhaber oder Namen lautend, auszustellen.

Die Coupons werden ausser an unserer Kasse noch in **Aarau, Bern, Basel, Luzern und Zürich** spesenfrei eingelöst. **Bezügliche Anmeldungen sind direkt an uns zu richten und findet bei einer allfälligen Ueberzeichnung eine entsprechende Reduktion der einzelnen Subskriptionen statt.**

Zofingen, den 25. Februar 1899.

Zu verkaufen:
Grosse Fabrik-Gebäulichkeiten

mit Dampfmaschine, eventuell könnte noch elektrische Kraft dazu gemietet werden. An der Limmat gelegen, in der Nähe der Stadt Zürich. — **Erstlichen Reflektanten Näheres unter Chiffre Z. O. 1840 durch Rudolf Mosse, Zürich.** (281)

Für Banquiers!

Kaufmann, Schweizer, mit reicher Erfahrung, wünscht sich an einem Bankgeschäft mit grösserer Kapitaleinlage aktiv zu betheiligen. (253)
Offerten unter Chiffre **Z W 1197** an **Rudolf Mosse, Zürich.**

Die Direktion.

Ordentliche Generalversammlung der

Mechanischen Sägerei Lenzburg A.-G.

Samstag, den 4. März 1899, nachmittags 2 Uhr, im **Bahnhof-Restaurant Kieser in Lenzburg.**

Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung mit Bilanz für die erste ca. 1 1/2 Jahre umfassende Geschäftsperiode bis 31. Dezember 1898.
- 2) Bericht der Rechnungsrevisoren.
- 3) Abnahme der Rechnung und Dechargeerteilung an die Verwaltungs-Organe.
- 4) Vermehrung des Aktienkapitals und der Betriebsmittel.
- 5) Ersatzwahl für zwei demissionierende Mitglieder des Verwaltungsrates.

Die Stimmkarten für diese Generalversammlung, welche zugleich als Eintrittskarten dienen, können gegen Ausweis über den Aktienbesitz, und unter Angabe der Nummern im Bureau der Gesellschaft bezogen werden, woselbst auch Geschäftsbericht, Rechnung und Revisorenbericht vom 27. Februar an zur Einsicht der Herren Aktionäre aufliegen. (284)

Lenzburg, den 22. Februar 1899.

Der Verwaltungsrat.

Bank in Zürich.

Die durch Beschluss der Generalversammlung auf Fr. 50 per Aktie festgesetzte Dividende für das Jahr 1898 kann von heute ab gegen Abgabe des Coupons Nr. 10 und eines begleitenden Nummernverzeichnisses an unserer Kassa bezogen werden. (289)

Formulare stehen an unserer Kassa zur Verfügung.

Zürich, den 24. Februar 1899.

Die Direktion.

Architekt,

theoretisch und praktisch tüchtig, mit vieljähriger Erfahrung in Ausführung von grossen Bauten, sucht Stelle als **Bauführer** oder **Betriebsleiter** in einem grössern Bangeschäfte oder bei einer Gesellschaft. Prima Referenzen stehen zu Diensten. (287)
Offerten unter Chiffre **Z. Y. 1874** an **Rudolf Mosse, Zürich.**

Beteiligung.

Ein sprachkundiger, gebildeter Kaufmann kann sich an einem neuzugründenden, exportfähigen Fabrikations-Geschäft (Metallbranche, patent) als **Kommanditär** oder **aktiv** mit Kapital betheiligen. (272)

Gef. Offerten unter Chiffre **Z. O. 1828** an

Rudolf Mosse, Zürich.

Dr. jur. Arthur Oswald, Advokat,

hat sich in

Halde — Luzern — Halde etabliert und empfiehlt sich zur Führung von (288)

Civil- und Strafprozessen, sowie zur Besorgung anderer Rechtssachen.

Telephon.

Ein grösseres Geschäft sucht zur **Massenfabrikation** nachweisbar sehr rentabler patentierter Artikel (286)

Verbindung mit einem Kapitalisten.

Anfragen unter Chiffre **Z. E. 1880** vermittelt die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.**

Beteiligung

Seriöser Kaufmann (Schweizer) sucht sich an einem soliden, gut eingeführten Geschäft mit ca. **50,000 Fr.** als **Kommanditär** aktiv zu betheiligen. Strengste Diskretion. (285)
Offerten gefl. sub Chiffre **O F 8679** an **Orell Füssli-Annoncen, Zürich.**

Pour capitalistes.

On demande pour l'exploitation d'un brevet suisse un ou plusieurs capitalistes pouvant disposer de 100 à 150 mille francs. Le brevet en question est déjà exploité avec grand succès à l'étranger et promet de donner les mêmes résultats en Suisse. (276)
S'adresser à **M. G. Kunz, notaire, à Bienne.**

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken **4 1/2 %**
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses